聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺業字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
發行人　劉昌平
今天十一大張　每份訂價拾元
第壹肆玖壹伍號
地址：台北市(105台)忠孝東路四段五五五號
電話：總機：76681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

李總統：「一中一台」論調不負責任

一統家國成達鬥奮結團人國勉期　變不對絕則原「國中個一」調強

李總統巡視節賀

●節賀民軍向前提，視巡門金達抵日七廿日生先輝登統總李，至將節秋

李總統在巡視步兵基地測試練訓兵步解瞭地實，時場驗測地基兵步視巡在統總李（社聞軍）。形情驗測練訓兵步解瞭地實，時場驗測地基兵步視巡在統總李

記者陳世耀／台北報導

李登輝總統昨天在金門表示，中、韓斷交後，外界有部分人士重提「一中一台」、「台獨」的理論，這是相當不智的，也是不負責任的看法。李總統強調，政府對於「一個中國」的原則絕對不變，推動務實外交的理念也仍將堅持，絕不因外交上的短暫挫折而有所鬆動。

李總統並表示，中共一向將我貶為地方政府，並且一再的在國際間打擊我們，阻撓我們參加國際組織，這都充分顯示中共對我們的敵意毫無放鬆，國家的安全遠甚於一切，沒有安全就沒有建設，人民的福祉更無法獲得保障，國人要體認時艱，不需要悲觀，唯有團結奮鬥，才能突破困境。

李總統昨天在參謀總長劉和謙、總統府參軍長蔣仲苓、總政治作戰部主任楊亭雲、福建省政府主席吳金寶等陪同下，專程前往金門巡視，提前向當地軍民同胞祝賀中秋佳節愉快，他期勉大家努力、團結、奮鬥，以達成國家統一目標。

李總統在聽取簡報後，實地了解步兵基地普測情形，並分別巡視雷達站、花崗石醫院、料羅碼頭、金門污水處理廠，同時也訪問瓊林村，聽取金門縣政府對古蹟保存維護現況的報告。

中午與防區重要軍政幹部會餐作精神講話時，李總統提及前述觀點。總統說，再過兩週就是中秋節了，他要特別向大家賀節。

談到當前國家處境時，李總統特別舉中、韓斷交為例，希望國人共體時艱。他說，南韓對我國背信忘義的行為，已令我全體同胞至感憤懣，但是我們在氣憤之餘，更要冷靜下來，以理性的態度來面對。

李總統表示，南韓政府推動北進政策已有多年，今天南韓與中共建交，其主要企圖之一是要孤立北韓；相對的，對於中共而言，不但要和南韓建立關係，也維持北韓的邦交，這種兩面手法，就是要牽制中共在朝鮮半島的影響力，進而與美、日抗衡。

面對中共一貫貶我為地方政府及在國際間打擊我們，以及眼前中韓斷交，李總統說，我們不需要悲觀，我們更要團結在一起，國家面對這種詭譎的國際情勢時，應該如何突破，值得政府與同胞們努力深入思考。

他期勉國人，在作法上應秉持「理性、務實」的原則，以達成目標。所謂理性，就是要冷靜，不感情衝動；所謂務實，就是不唱高調，踏踏實實的。唯有以理性、務實的態度和作法，我們才能順利達到既定的目標。

李總統頗有所感表示，此行他特別問到幾位年輕的師長在外島待久了，有甚麼感受，這幾位年輕的師長告訴他，在外島更能體會、學習到「堅強的意志」與「持久不懈的毅力」，總統說：「本人聽到這幾位優秀軍官的話，內心有很深的感受，也非常地感動，堅強的意志與不懈的毅力，不僅僅對個人在人生的歷練中有絕對的影響，對國家的整體發展而言，更是不可或缺的要素」。

相關新聞刊二版

日本政壇大老金丸信坦承收賄　辭自民黨副總裁

佐川急便賄賂案情升高　金丸信向宮澤道歉並辭去竹下派會長　另有九位政界人士可能涉案

大黨民自黨政執本日
記開召日七廿億丸金老
急川佐受收賄承，會者
。款鉅的贈捐司公便
（社聯美）

佐川急便前任總經理渡邊廣康送的四百萬美元。他說，一九九〇年大選前，渡邊表示要捐款協助他競選，為他所拒絕，但數周後他的秘書告以渡邊送了五億日圓（四百萬美元）到他的辦事處。

金丸說，他認為這筆錢是「我和我同僚的祕密競選基金」。

他向正在推動政治改革立法的自民黨和兼任自民黨總裁的宮澤喜一首相表示歉意。

金丸表示他將繼續擔任眾議員一職。

在金丸突然宣布辭去黨職之前數月，日本國內即盛傳有最具影響力的人士涉及佐川急便公司鉅款，並宣布辭去自民黨副總裁和自民黨最大派閥竹下派會長等職務。

七十七歲的金丸在臨時安排舉行的記者會中承認收到東京及其同夥已經因為背信罪被收押。

日本檢方目前同時正在調查新潟縣知事（省長）金子清涉嫌接受佐川急便捐款未申報案，並於今天開始偵訊金丸的三名高層競選幹部。檢方懷疑金丸的競選幹部在一九八九年收受二百四十萬美元未申報。

日本政評家早就指出，佐川急便案的殺傷力可能甚於一九八九年以低價賣股票的方式爭取政界人士協助，導致一位首相下台和許多位政界名人引退，其中幾位最近才擺脫陰影復出，例如宮澤首相。

金丸在日本政壇地位非常崇高，自民黨其他領袖要想角逐總裁、首相寶座，均須爭取到他的支持，宮澤去年十一月所以順利上台，即得力於金丸的襄助。宮澤是自民黨宮澤派領袖。

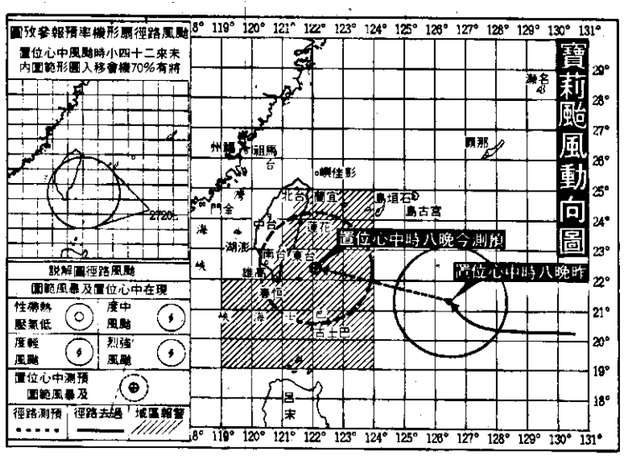
政治評論家、東京大學教授豬口孝指出，金丸下台將使宮澤得以鞏固其領導地位。

豬口同時表示，由於金丸是公認的親美派，他的下台可能促使宮澤和外相渡邊美智雄採取更獨立自主的對美政策。

相關新聞刊三版

寶莉颱風今午將登陸東南部

風力不算大但須防豪雨　是否停止辦公上課各縣市自行決定



記者吳嫻華／台北報導

直撲台灣而來的「寶莉」颱風，昨晚型態突變成「連體颱風」，中央氣象局預測，此颱風影響台灣的時間將拉長，陸上警報至少要到明天才可能解除；台灣東南部海域自昨天下午起就受到颱風外圍環流影響，預計今天下午後東南部陸地將進入暴風圈，預測寶莉的風力不算大，但雨勢將不小，各地須防大雨或豪雨。

寶莉是昨天上午在台灣海域附近生成的，氣象局在上午十一時發布海上颱風警報，下午三時三十分即發布陸上警報。氣象局預測寶莉登陸的位置約在台灣東南部，因此陸地警戒區包括台東、花蓮及恆春半島，而明天起台灣中北部陸地可能也會受到影響。

寶莉昨天晚間十一時的中心位置在北緯二十一點六度，東經一百二十五點七度，即在台東的東南東方約四百九十公里的海面上，以每小時十八公里的速度向西北西進行，近中心最大風速每秒十八公尺，相當於八級風，瞬間最大陣風每秒二十五公尺，相當於十級風，七級暴風半徑二百公里。

預計今天晚間十一時三度，即在台東的東南東方約四百九十公里的海面上，以每小時十二點三度，即在台東的東南東方約二十公里海面上。

【台北訊】中央氣象局昨天發布陸上海上颱風警報，寶莉颱風是今年第二個威脅本省陸地的颱風。人事行政局重申，颱風來襲時，由各縣市行政首長依規定自行決定是否停止辦公或上課，請各地區公教人員隨時注意通報機關發布之消息。

相關新聞刊十一版

嚴禁越線　盟軍實施伊南禁航令

保護什葉派回教徒　伊拉克飛機一旦硬闖即擊落

【法新社華盛頓廿七日電】美國總統布希宣布盟軍將在伊拉克南部建立禁航區後，美國及其盟邦今天準備展開代號「南哨行動」的作業，監視伊拉克戰機動向，並阻止其進入伊拉克南部上空，駐守波斯灣的兩萬四千名美國軍隊大部分都將參與這項作業。

從格林威治時間今天十四時十五分（台北時間廿七日晚上十時十五分）起，盟軍將禁止所有伊拉克軍機和民航機飛入北緯三十二度線以南的禁航區，以保護伊拉克南部七百萬什葉派回教徒免於遭到伊拉克飛機空襲。

美國國防部官員，由於美國已告知伊拉克建立禁航區的最後期限，上述禁令實施後，伊拉克飛機一旦硬闖禁航區，盟軍飛機將不予警告，直接予以擊落。

這項聯合軍事行動將由美國中央指揮部司令霍爾將軍指揮，參與作業的除了戰鬥機外，尚有偵察機，偵察任務主要由空中警報雷達機負責，包括美國空軍F－15型鷹式戰機、F－16型獵鷹式戰機和美國海軍F－14型雄貓式戰機和F／A－18型黃蜂式戰機等組成的龐大戰鬥機群並由包括美國空軍F－15型鷹式戰機和F／A－18型黃蜂式戰機等組成的龐大戰鬥機群護航。此外，U－2型等高空偵察機和空中加油機也將加入作業。

此外，六架英國旋風式戰鬥機和十架法國幻象式戰鬥機也將加入美國戰機的行列。

相關新聞刊八版

燈綠亮再氣景月上　月個15第續連見罕

壞好斷難濟經來未　皮牛勢走標指先領

記者王鴻薇／台北報導

行政院經建會昨天公布七月分景氣概況，景氣對策信號出現連續第十五個月綠燈，經建會表示，在國際景氣仍呈低迷下，各項景氣指標顯示我國僅能維持「中度成長」，同時這一年多來也是景氣上衝力道最疲軟的階段。

經建會分析指出，以往景氣從谷底向上爬升，中間所經過的綠燈期最多不會超過八個月，但是至今景氣對策信號卻連續閃了十五個月綠燈，是過去所未見的現象。

國際景氣和國建六年兩大力量拔河，是造成國內景氣如此膠著的主要原因。經建會表示，國際景氣復甦緩慢，外向型經濟國家連帶受到影響，幸賴我國大力推動國建計畫才抵消國際景氣對我國經濟的衝擊。

據指出，由去年景氣對策信號和領先指標變化來看，和這兩年我國維持百分之六至百分之七的經濟成長率頗能呼應，顯示在目前景氣指標表現下，我國仍將維持同樣水準的中度成長。

根據統計，七月分景氣領先指標和同時指標同時較前一月下降百分之零點五，今年以來，兩大指標一直在狹幅區間移動。經建會指出，目前領先指標的牛皮走勢，已使未來景氣趨勢很不明朗，很難判斷將來景氣是好是壞。

七月分景氣對策信號只有一個指標變燈號，製造業成品存貨率由黃紅燈轉變為綠燈，其他八項指標燈號不變。

經建會表示，由於國際景氣是我國無法掌控的因數，因此在國際大環境不好下，廠商或民眾不必太在意領先指標的小幅變動，廠商尤其應該趁此機會改善體質，強化競爭力，等待國際景氣復甦創造更好的銷售成績。

相關新聞刊十一版

最後折扣
9月5日止
就在您看這則廣告時，
季節特賣的商品
又少了一件，
不要再看了，咱們
麗晶精品見！
Christian Dior　DUNHILL
GENTLEMAN GIVENCHY　NINA RICCI
POLO RALPH LAUREN
Burberrys　Reporter
REGENT GALLERIA
麗晶精品
台北市中山北路2段39巷3號地下1樓
TEL：(02)522-9395
（麗晶酒店B1）

無敵 插卡式
CD-61
掌上型電腦／閱讀辭典

只有無敵CD-61做得到

無敵CD-61掌上型電腦／閱讀辭典帶您進入插卡時代。主機就是一部超強功能的英漢／漢英語音辭典，也是一部可供閱讀學習的電子書本，以及超大容量的電子筆記本。每張閱讀學習卡就是一本書，透過無敵CD-61超大顯示幕閱讀文章、學習英文的同時，還可開Window"子母視窗"立即交互查詢您有疑問的單字或片語，"邊讀邊查"，使您閱讀學習更有效率。

■無敵CD-61，超越了單機電子字典的限制，獨創八大功能
1. 辭典功能：無敵CD-61主機就是一部具有超強功能的英漢/漢英的語音辭典。
2. 插卡功能：無敵CD-61具有優越的插卡系統，配合不斷推出的閱讀學習卡，換卡不換機功能無限延伸。
3. 擴充功能：無敵CD-61是第一台為使用者特別設計有「擴充槽」的語音辭典，可無限擴充主機之功能。
4. 超大顯示幕：長12公分，寬7公分的超大顯示幕可顯示640個英文字母或中文字型120字。
5. 語音功能：無敵CD-61是第一台會說話的掌上型電腦/閱讀辭典，獨特的智慧型發音系統，從單字、片語、會話到自建字庫都可發音，且讀音準確。
6. 超大容量記事功能：突破目前電子字典的記憶容量限制，具有128KB RAM超大容量。
7. 閱讀功能：主機內建超強字庫可供立即交互查詞，在閱讀文章時，如遇不認識的字彙，可直接開WINDOW，透過「子母視窗」邊讀邊查。
8. 傳輸功能：任何兩機之間皆可進行資料傳輸(DATA LINK)，且與個人電腦亦可進行資料傳輸(PC LINK)。

■無敵CD-61，超強功能主機……
●大師主編，獨具階段性學習效果：再度延聘英語大師吳炳鐘教授，因應各階層學習人士不同需求全新編纂，是國內唯一具有階段性學習效果的英漢／漢英語音辭典。
●龐大英漢字庫，雄冠全國：擁有基本語85,000字以上，加上同義字、反義字、衍生字、變化型，達16萬字以上。
●超強漢英字庫，傲視群雄：漢英辭彙，高達57,500組全國第一。
●獨創便捷中文輸入查詞系統：6種中文輸入法——倉頡、注音符號、總筆劃、拼音等。簡、繁體字皆可切換。
●7種複習測驗，溫故知新進步神速：英漢／漢英、實用名詞、字彙、英譯中、中譯英、聽力等7種，1100組複習測驗，可自己評估學習效果。

●步驟1：將閱讀學習卡插入，即可閱讀文章、學習英語。
●步驟2：將游標移至欲查詢的字，按輸入鍵即可立即查詞。
●步驟3：直接開WINDOW子母視窗，立即可與主機交互查詞，邊讀邊查。（如上圖）

●獨具中、英文拼音校正功能：具有英文SPELLING CHECK及中文注音輸入自動拼音校正功能，即使輸入錯誤拼字，也能立即提供正確字彙。
●首創熱鍵(HOT KEY)功能：可經由熱鍵(HOT KEY)直接進入英漢、漢英查詞及計算功能，查詞使用最方便。
●螢幕提示，容易操作：螢幕下方列出提示，只要單鍵操作可立即顯示相關詞形變化、短語、同義字或反義字，操作最簡單。
●完整記事功能：可記錄管理個人的電話簿、名片、備忘記事、行程規劃及紀念日，是最佳的貼身秘書。
●掌握全球時間脈動：擁有全球250個主要城市時間，兩地時間對照、日光節約時間設定、定時鬧鐘、約會鬧鈴、行程鬧鈴提醒及紀念日等，讓您輕鬆掌握全球時間變化。

■無敵CD-61，卡源不斷，功能無限……
第一波率先推出由吳炳鐘教授、楊樂一老師、簡金明老師……等合力主編的20種英語閱讀學習卡，每個人可依據不同的學習需求，選擇您所需要的卡。

複習測驗卡
●國中英語教本彙編
●國中英語閱讀測驗
●國中英語克漏字測驗
●國一英語複習測驗
●國二英語複習測驗
●國三英語複習測驗
●高中英文閱讀測驗
●高中英文克漏字測驗
●高一英文
●高二英文
●高三英文
●TOEFL試題集

辭典卡
●英漢百科萬用辭典
●英文成語辭典
●漢英分類成語辭典

語言學習卡
●認識美國會話集
●伊索寓言與短篇文章選讀
●美語觀光會話集

學習輔導卡
●中文試算表
●姓名學

買就送
1. 美語觀光會話集記憶卡(吳炳鐘教授主編)
2. 資料傳輸線(DATA LINK CABLE)
3. 新字季刊一年份(81.12月出刊)
4. 無敵CD-61操作示範錄影帶
新上市特惠價7900元

無敵商業股份有限公司
BESTA ELECTRONICS CO., LTD.
台北市南京東路五段349號　TEL：(02)763-1688～92　769-5233
新竹市：(035)300318・台中市：(04)2521788・高雄市：(07)3226188